



## ACERO NAPOLETANO



### **NOME SCIENTIFICO:**

**ACER OPALUS**

### **FAMIGLIA:**

**SAPINDACEAE**

### **HABITAT:**

Ha bisogno di terreni ricchi di sali e calcarei in località climatiche tiepide. In Europa centrale è spontaneo solo nelle regioni occidentali, nelle località più temperate. In Italia è endemico delle regioni meridionali ed è diffuso dal Lazio alla Calabria.

### **DESCRIZIONE:**

L'Acer opalus è un albero di medie dimensioni che a volte può assumere portamento arbustivo. Il fusto è dritto e la chioma ampia, tondeggiante, non molto densa. Le foglie caduche, opposte, a 3-5 lobi poco incisi, sono di un verde scuro nella parte superiore, grigio-verdi e più o meno pelose inferiormente. Frutti alati (samare) uniti due a due, non molto divaricati.

I fiori sono gialli, riuniti in grappoli penduli, sono molto vistosi e sbocciano in aprile maggio prima delle foglie.

### **CURIOSITA':**

Il nome scientifico Acer opalus deriva dal latino : “acer acris” = “a punta, pungente”, sia per la forma appuntita delle foglie che per l’uso dell’acero per fabbricare lance, “opalus”: nome latino dell'opale, presumibilmente per il colore.

L'Acer opalus è coltivato come albero ornamentale ed è utilizzato anche per rimboschimento.

Il legno della pianta di colore bianco-rosato con venature, compatto e abbastanza pesante viene impiegato per mobili, strumenti musicali e lavori di tornio e di intarsio.



## **ERABLE D'ITALIE**

### **NOM SCIENTIFIQUE:**

**ACER OPALUS**

### **FAMILLE:**

**SAPINDACEAE**

### **HABITAT:**

L'érable "napolitain" est endémique des régions du sud de l'Italie et est répandu du Latium à la Calabre.

### **DESCRIPTION:**

Acer opalus est un arbre de taille moyenne qui peut parfois prendre un port arbustif. La tige est droite et la couronne est large, arrondie, peu dense. Les feuilles caduques, opposées, à 3-5 lobes légèrement incisés, plus ou moins poilus en dessous. Fruits ailés (samaras) réunis deux à deux, pas très éloignés les uns des autres. Les fleurs sont jaunes, rassemblées en grappes pendantes, sont très voyantes et fleurissent en avril - mai avant les feuilles.

### **UTILISATION OU PARTICULARITÉ:**

Le nom dérive du latin et devrait dériver de "acer acris" = "pointu, piquant", à la fois pour la forme pointue des feuilles et pour l'utilisation de l'érable pour fabriquer des lances; opalus: nom latin de l'opale, vraisemblablement pour la couleur.

Acer opalus est cultivé comme arbre ornemental et est également utilisé pour le reboisement.

Le bois de la plante, de couleur blanc-rose à veines, compact et assez lourd, est utilisé pour les meubles, les travaux de tournage et d'incrustation, les instruments de musique.



## **NEAPOLITAN MAPLE TREE**



### **SCIENTIFIC NAME:**

**ACER OPALUS**

### **FAMILY:**

**SAPINDACEAE**

### **HABITAT:**

This plant needs salty and calcareous soils and warm weather. In central Europe it is natural only in the warmer areas of the western regions.

In Italy it is endemic only in the southern regions, from Lazio to Calabria.

### **DESCRIPTION:**

The acerus opalus is a tree of medium dimensions that can become a bush, sometimes. Its stem is straight and the foliage is big, rounded and not very thick. The deciduous leaves are opposed with 3-5 lobes and are of a dark green colour in the upper part, whereas they are grey-green and less hairy in the lower part.

Its fruit (samara) are united two by two, not very spread apart.

Its flowers are yellow and flashy. They blossom in April and May, earlier than the leaves.

### **USE AND PECULIARITIES:**

The scientific name *Acerus opalus* derives from the Latin: “acer acris” “pointed”, both for the pointed shape of its leaves and for the use of producing spears from this plant; “opalus”, Latin name for the opal, probably for its colour.

The acerus opalus is cultivated as decorative tree and it is also used for reforestation.

The white-pinky wood with grain is solid and quite hard, it is used for furniture, musical instruments and lathe and inlay works.